

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN USO Y MANTENIMIENTO ESTUFA DE PELLET



Atención

*Se ruega leer todo el manual antes de su instalación y durante el uso de este calefactor hogareño de combustión de pellas, de lo contrario, podrían producirse daños a la propiedad, lesiones o incluso la muerte.

*GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. ¡ESTE MANUAL DEBE PERMANECER CON EL APARATO!

CONTÁCTESE CON FUNCIONARIOS LOCALES DE LA CONSTRUCCIÓN O INCENDIOS PARA INFORMARSE SOBRE LAS RESTRICCIONES Y LOS REQUISITOS DE INSPECCIÓN DE LA INSTALACIÓN DE SU ZONA.

ADVERTENCIAS DE MANIPULACIÓN

EL CALEFACTOR DE PELLET DE MADERA POSEE UNA VELOCIDAD MÍNIMA BAJA DE COMBUSTIÓN ESTABLECIDA POR EL FABRICANTE QUE NO SE DEBE ALTERAR. ES CONTRARIO A LAS NORMAS FEDERALES ALTERAR ESTA CONFIGURACIÓN U OPERAR ESTE CALEFACTOR DE MANERA INCOHERENTE CON LAS INSTRUCCIONES DEL PRESENTE MANUAL.

LA AGENCIA DE PROTECCIÓN AMBIENTAL DE LOS EE.UU. CERTIFICÓ EL CUMPLIMIENTO CON LOS ESTÁNDARES DE EMISIÓN DE PARTÍCULAS CON EL USO COMBUSTIBLE DE PELLET DEL AÑO 2012.

EL CALEFACTOR DE PELLET DE MADERA NECESITA INSPECCIÓN Y REPARACIÓN PERIÓDICAS PARA SU CORRECTO FUNCIONAMIENTO. ES CONTRARIO A LAS NORMAS FEDERALES OPERAR ESTE CALEFACTOR A MADERA DE MANERA INCOHERENTE CON LAS INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO CONTENIDAS EN EL PRESENTE MANUAL

ES NECESARIO USAR DETECTORES DE HUMO Y MONITORES DE MONÓXIDO DE CARBONO EN ZONAS DE ALIMENTACIÓN DE COMBUSTIBLE DEL CALEFACTOR, ALMACENAMIENTO A GRANEL DE COMBUSTIBLE DE PELLAS, Y GALPONES O COBERTIZOS QUE CONTIENEN CALEFACTORES HIDRÓNICOS.

ADVERTENCIA:

SI LA ESTUFA SE SOBRECALDEA O SE CALIENTA DEMASIADO POR LA COMBUSTIÓN, LA ESTUFA SE DESACTIVARÁ Y ACTIVARÁ UNA ALARMA PARA EVITAR DAÑOS EN LOS COMPONENTES. DEJE ENFRIAR LA ESTUFA ANTES DE INTENTAR VOLVER A ENCENDERLA.

Tabla de contenidos

1. Requisitos de combustible -----	4
2. Características de la estufa -----	5
3. Construcción de la estufa -----	6
4. Instalación de la estufa a pellet -----	8
5. Operación -----	15
6. Limpieza y mantenimiento -----	29
7. Resolución de problemas -----	34
8. Garantía -----	36
9. Plano electrónico -----	38

1. Requisito de combustible

Las pellet se fabrican con desechos de madera provenientes de aserraderos y talleres de planificación así como también de los residuos de las operaciones de la silvicultura. Estos “productos de partida” se trituran, secan y prensan para formar un "combustible" con forma de pella sin agentes adhesivos.

Especificaciones para pellet de alta calidad

Valor calorífico: 5,3 kWh/kg

Densidad: 700 kg/m³

Contenido de agua: Máx. 8% del peso

Proporción de cenizas: Máx. 1% del peso

Diámetro: 5 - 6,5 mm

Longitud: Máx. 30 mm

Contenido: 100% madera sin tratar y sin ningún agente adhesivo agregado (proporción de corteza máx. 5%)

Embalaje: En sacos fabricados con plástico biológicamente degradable o neutro desde el punto de vista ambiental, o con papel (2-3 capas/ similar al embalaje de cemento)

Solicite a su agente de comercio de estufas a pellet que le provea combustible que haya sido sometido a prueba como también una lista de fabricantes monitoreados de combustible. El uso de un combustible de pellas de baja calidad o prohibido tendrá un efecto negativo el funcionamiento de la estufa de pellas, puede conducir a la nulidad de la garantía y a la responsabilidad relacionada sobre el producto. Observe la legislación sobre incineración de desechos. Utilice sólo pellas que hayan sido sometidas a prueba.

PRECAUCIONES:

NUNCA USE NAFTA, COMBUSTIBLE TIPO NAFTA PARA LÁMPARAS O LINTERNAS, QUEROSÉN, LÍQUIDOS PARA ENCENDEDORES DE CARBÓN O LÍQUIDOS SIMILARES PARA ENCENDER O “AVIVAR” EL FUEGO EN ESTE CALEFACTOR. MANTENGA TODOS ESTOS LÍQUIDOS BIEN ALEJADOS DEL CALEFACTOR MIENTRAS DURANTE EL USO.

NO UTILIZAR PARA LA COMBUSTIÓN:

- a. Basura
- b. Cortes de césped o residuos de jardinería
- c. Materiales que contienen caucho, incluso neumáticos
- d. Materiales que contienen plástico
- e. Productos de desechos de petróleo. Pinturas, diluyentes de pintura o productos de asfalto
- f. Materiales que contienen asbestos
- g. Escombros o restos de construcción o demolición
- h. Durmientes o madera tratada a presión
- i. Estiércol o restos de animales
- j. Productos de papel. Cartón. Contrachapados o madera aglomerada. La prohibición contra la combustión de estos materiales no prohíbe el uso de iniciadores de fuego fabricados con papel, cartón, aserrín, cera y sustancias similares para iniciar el fuego en un calefactor a leña. La combustión de estos materiales puede resultar en la liberación de vapores tóxicos o hacer que el calefactor resulte ineficaz o genere humo.

Almacenamiento de los pellets

A los efectos de asegurarse de que la combustión de los pellets de madera no presente problemas, es necesario almacenar el combustible en forma tan seca como sea posible y libre de impurezas.

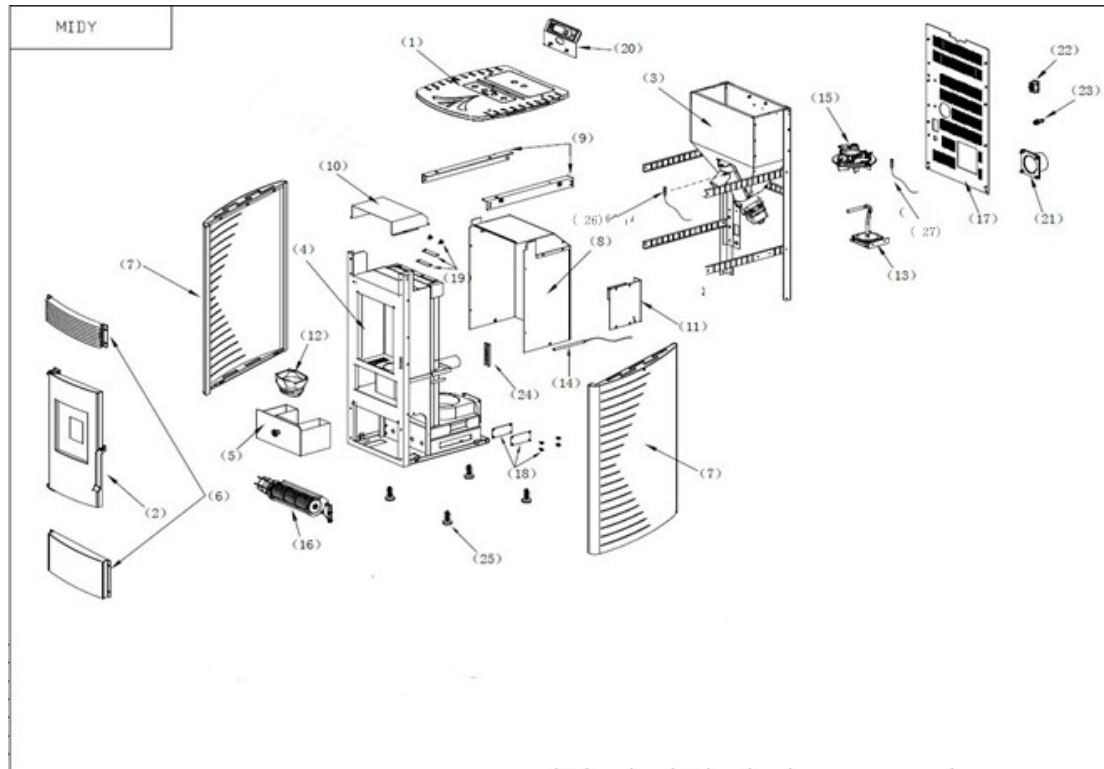
2. Características de la estufa

Las estufas a pellet están diseñadas para tener sistemas individuales de ventilación e ingreso de aire nuevo. La tecnología de combustión de presión negativa logra una alta eficacia y poca salida de cenizas durante la combustión. Se cerrará automáticamente cuando se termine el combustible o cuando se produzca una combustión incorrecta. Grandes BTU, rápido calentamiento y bajos costos de combustible son sus ventajas.

Modelo	K6
Tamaño (Ancho*Alto*Diámetro)	20*28,5x 18,25 pulgadas
Peso	65KG(143,3lb)
Tubo de entrada de aire	32MM(0,1pie)
Tubo de salida de aire	80MM(0,3 pie)
Zona de calor	40-60M2 (431-646 cuadrados.)
Tiempo de combustión automática (Mín.-Máx.)	7/13Hrs.
Combustible	Pellet de madera
Consumo para pellets (Mín.- Máx.)	0,6/1,2KG/H
Eficacia de calefacción	86,5%
Emisiones de monóxido de carbono	0,00 g/hr.
Emisiones de partículas	0,769g/hr.
Capacidad de la tolva	8KG (17,6lb)
Consumo electrónico	100-400W/H
Voltaje nominal y frecuencia	220-240 V, 50 Hz, IPXO 360 W

3. Construcción de la estufa

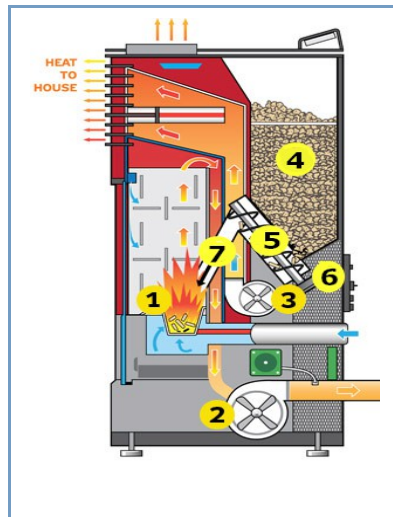
La estufa se compone de los siguientes elementos:



1. Cubiertas superiores 2. Puerta 3. Tolva para pellets. 4. Cámara de pellets. 5. Cajón para cenizas. 6. Cubierta frontal superior e inferior 7. Paneles laterales. 8. Cubierta de aislamiento de la cámara 9. Soporte. 10. Controlador de viento caliente. 11. Placa madre.
12. Recipiente para fuego. 13. Vacuostato. 14. Encendedor. 15. Ventilador de combustión.
16. Soplador. 17. Cubierta posterior. 18. Tapa transparente de la parte inferior. 19. Tapas transparentes de la parte superior. 20. Pantalla. 21. Conexión de la abertura de Escape. 22. Toma de entrada de energía (contiene el fusible principal). 23. Sensor de la temperatura ambiente. 24. Manija. 25. Pie de la estufa. 26. Sensor de temperatura de seguridad. 27. Sensor de temperatura de escape.

El calentador se compone principalmente de los siguientes elementos; –

1. Recipiente de combustión
2. Ventilador de circulación hacia el ambiente
3. Ventilador de escape
4. Tolva
5. Barrena
6. Motor de barrena
7. Brazo de carga



Componentes principales y sus funciones:

Encendedor

El CALEFACTOR se encuentra equipado con un encendedor eléctrico automático para encender el combustible cuando el calefactor se halla en modo encendido. El encendedor permanece energizado durante los primeros ocho minutos de la secuencia de encendido.

Vacuostato

El CALEFACTOR posee un vacuostato de seguridad ubicado detrás de la puerta izquierda, ajustado a la base. Si se crea una presión baja en la caja de combustión por causa de una fuga, la apertura de la puerta frontal, un tiro bloqueado, o un cajón de cenizas no sellado, el vacuostato lo detectará y hará que el calefactor pase al modo de desactivación.

Barrena y Motor de Barrena

El motor de barrena de 2,4 RPM gira la barrena para levantar los pellets hacia el tubo de barrena. Los pellets se dejan caer en un tubo de alimentación y hacia el interior del recipiente para fuego. La placa de control controla la barrena.

Termostato de sobrecalentamiento

Este interruptor de seguridad se halla instalado en la parte inferior de la tolva y desactivará el calefactor si detecta temperaturas excesivas (70 grados).

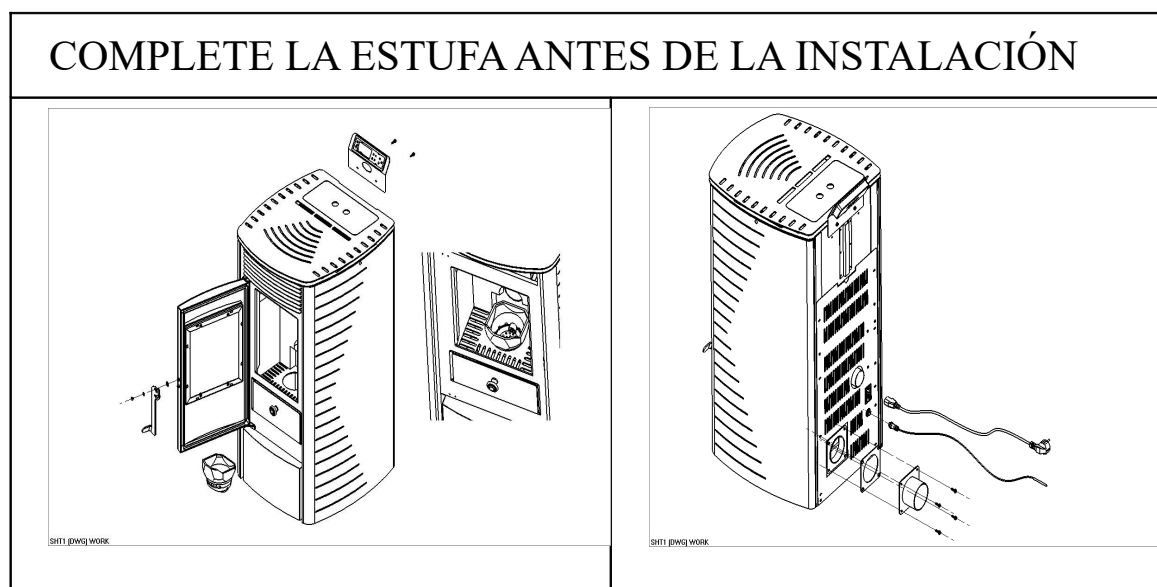
Termostato de soplador de convección

Este interruptor se halla instalado en el tubo de ventilación y activa el soplador de convección cuando el calefactor se encuentra a más de 40 grados.

4. Instalación de la estufa a pellet

Se deberá cumplir con todas las normas nacionales y locales para la instalación del aparato.

Antes de instalar una estufa en un ambiente, seleccione la estufa correcta para poder calefactar el ambiente. Vea la zona de calentamiento de las estufas en el capítulo Característica de las Estufas.



Información General

La estufa debe conectarse a una chimenea aprobada para combustibles sólidos. La chimenea debe tener un diámetro de al menos 80 mm.

El sistema de combustión se basa en la presión negativa en la cámara de combustión y en una leve sobre presión en la salida del gas de combustión. Por ende, es importante que la conexión del gas de combustión se encuentre ajustada correctamente y sea hermética.

Ubicación de la Estufa

La ubicación de la estufa es muy importante ya que puede afectar su eficacia. Mantenga la conexión de la chimenea lo más corta posible. La estufa debe tener su propio conducto de chimenea. No conecte ningún otro aparato al mismo conducto. En el caso de que no existiere una chimenea en el lugar en el que desea colocar el calefactor, se puede utilizar un conducto de chimenea para combustible sólido construido en una fábrica.

Coloque el calefactor sobre un piso de concreto sólido o mampostería sólida. Cuando se utiliza la estufa sobre un piso inflamable, utilice un protector no inflamable para pisos. Si tuviere una pared sólida de ladrillos o piedras detrás de su calefactor, la estufa se puede colocar tan cerca de la pared como se desee. Puede ser necesario ajustar la ubicación de la estufa para evitar tener que pasar el conducto de ventilación a través de un travesaño del armazón de la pared.

Utilice sólo materiales de sellado resistentes al calor, así como también bandas de sellado relevantes, silicona y lana mineral resistentes al calor.

El trabajo de ensamble puede ser realizado sólo por personal técnico.

Además, debe asegurarse de que el tiro no se proyecte hacia el interior de la sección transversal libre de la chimenea.

Observación: Siga las normas de construcción válidas para su región.

Asegúrese de que las vías de salida hacia la chimenea no sean demasiado largas.

Evite demasiados cambios de dirección del flujo de gas de combustión hacia la chimenea (por ejemplo, demasiadas esquinas y curvaturas).

Cuando no pueda realizar una conexión directa a la chimenea, utilice si fuere posible una pieza de conexión con abertura de limpieza.

PARA USO EN VIVIENDAS MÓVILES

- **¡ADVERTENCIA! NO INSTALAR EN DORMITORIOS.**
- **PRECAUCIÓN: DEBE MANTENERSE LA INTEGRIDAD ESTRUCTURAL DEL PISO, LA PARED Y CIELO RASO/TECHO DE LA VIVIENDA MÓVIL.**
- **USE UNA CHIMENEA CONSTRUIDA POR UNA FÁBRICA.**
- **USE UN APAGACHISPAS.**

4.1. Instalación de la estufa

4.1.1 Instale la manija si fuere necesario.



4.1.2 Inserte el recipiente para fuego, luego cierre la puerta



4.1.3. Instale el pie ajustable



4.1.4. Instale el tubo de la chimenea



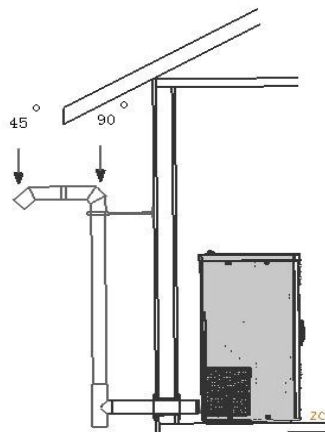
4.1.5. Conecte el cable de energía



4.2. Conexión de la chimenea

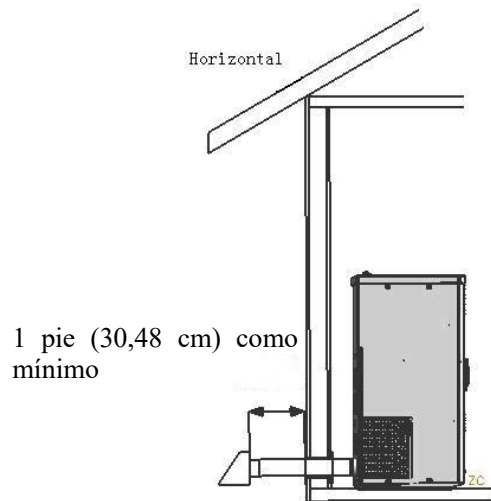
NO INSTALE UN REGULADOR DE TIRO EN EL SISTEMA DE VENTILACIÓN DE ESCAPE DE ESTA UNIDAD.

NO CONECTE ESTA UNIDAD A UN TIRO DE CHIMENEA QUE SIRVE A OTRO APARATO.

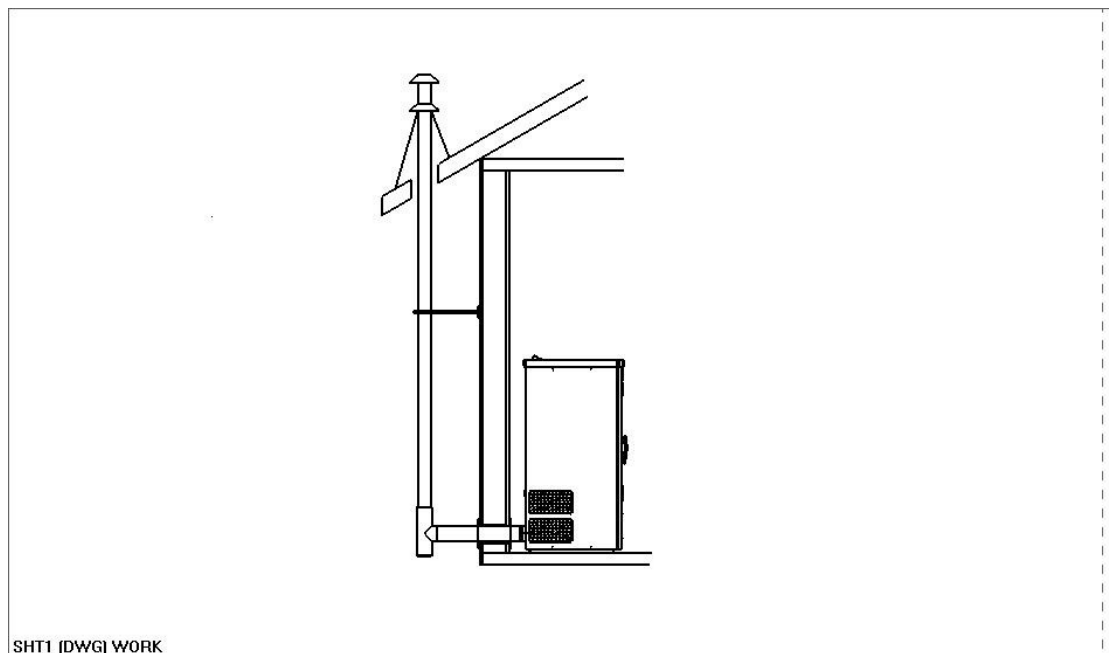


Horizontal (Deje una altura suficiente como para evitar que el humo ingrese a la habitación en el caso de un fallo de la energía. Generalmente,

3 pies (91,44 cm) sobre la salida de escape de gas).



Horizontal y hacia arriba a través del alero



Método

1. Medir y dibujar la conexión de la chimenea (tomar en consideración todo grosor de la placa de piso).
2. Cincelar (taladrar) el agujero en la pared
3. Tapar con ladrillos el revestimiento de la pared
4. Conectar la estufa con el tiro a la chimenea.

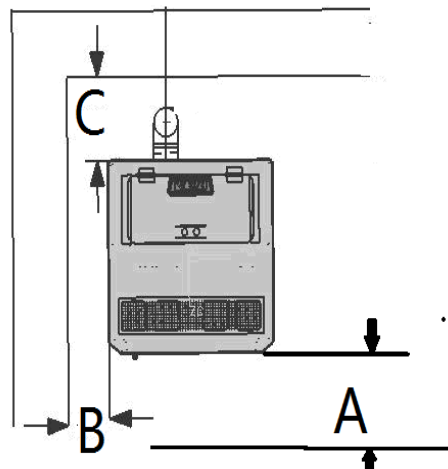
SE DEBERÁN AJUSTAR TODAS LAS UNIONES PARA EL TUBO CONECTOR CON AL MENOS TRES TORNILLOS. TODAS LAS UNIONES SE DEBERÁN HACER HERMÉTICAS CON EL USO DE UN SELLADOR DE SILICONA PARA ALTAS TEMPERATURAS.

Para superficies de pisos inflamables (madera, alfombras, etc.), se requiere una base aislante de vidrio, placa de acero o cerámica.

Distancias de Seguridad

INSTALE LA VENTILACIÓN EN ESPACIOS ESPECIFICADOS POR EL FABRICANTE DEL CONDUCTO DE VENTILACIÓN

**PRECAUCIÓN:
DEBE MANTENERSE LA INTEGRIDAD ESTRUCTURAL DEL PISO, PARED Y CIELO RASO/TECHO FABRICADO DEL HOGAR.**



(Medido desde el exterior de la estufa)

Desde objetos no inflamables

$A > 16"$ $B > 4"$ $C > 4"$

Desde objetos inflamables y hasta paredes portantes de carga en concreto reforzado

$A > 32"$ $B > 8"$ $C > 8"$

Conexión Eléctrica

La estufa se encuentra provista de un cable de conexión de aproximadamente 6 pies (1,8288 metros) de longitud con un conector macho. El cable se debe conectar a una fuente de alimentación eléctrica de 220 V, 50 Hz. El consumo promedio de energía eléctrica es de aproximadamente 100 vatios durante el calentamiento. Durante el proceso de encendido automático (duración de 8 minutos), el consumo promedio de energía eléctrica es de aproximadamente 350 vatios. El cable de conexión se debe colocar de manera que se evite todo contacto con superficies externas calientes o de bordes filosos sobre la estufa.

Aire de Combustión

El procedimiento de combustión requiere oxígeno o aire. Como regla, este aire de combustión se retira de la sala de estar para estufas individuales. El aire tomado de la sala de estar se debe reintroducir. En las viviendas modernas, la existencia de ventanas y puertas muy ajustadas hace que puede retrofluir muy poco aire. En este caso, se debe conectar el conducto de aire externo para introducir el aire de combustión desde el exterior de la vivienda.

La succión del aire de combustión se realiza por medio del soplador de gas de combustión. Los ruidos resultantes del aire de combustión y succión son ruidos normales del funcionamiento que se pueden producir en diversos volúmenes según el tiro de la chimenea, el nivel de salida o una canaleta de combustión sucia. - No es motivo de queja.

ADVERTENCIA
NO INSTALAR EN DORMITORIOS

PRECAUCIÓN
DEBE MANTENERSE LA INTEGRIDAD ESTRUCTURAL DEL PISO, PARED, CIELO RASO/TECHO FABRICADO DE LA VIVIENDA

Alimentación del aire de combustión externo

- Se pueden usar tubos de acero, HT o aluminio flexible.
- Diámetro mínimo 5 cm/2 pulgadas.
- La longitud del tubo no debe ser superior a aproximadamente 12 pies en total para garantizar la alimentación adecuada de aire y no debe tener muchas curvas.
- En el caso de que la línea conduzca hacia el aire libre, debe finalizar con un codo descendente vertical de 90° o con una protección contra el viento.

En el caso de que una o más de estas condiciones NO sean aplicables, entonces generalmente se producirá una poca combustión en la estufa así como también aire bajo presión en el departamento.

Recomendamos colocar una rejilla de ventilación en una ventana cerca de la estufa para contar con una ventilación permanente. Además, es posible extraer el aire de combustión directamente del exterior o de otra habitación bien ventilada (por ejemplo, sótano).

Obsérvese:

La estufa a pellet funciona independientemente del aire del ambiente. No se permiten presiones negativas en la habitación. Está estipulado el uso de un dispositivo de seguridad (por ejemplo, un controlador de la presión diferencial) en combinación con las instalaciones de aire del ambiente (por ejemplo, sistema de ventilación, extracción de gases, etc.).

Importancia del tiro adecuado

El tiro es la fuerza que traslada aire desde el aparato en forma ascendente a través de la chimenea. La cantidad de tiro en la chimenea depende de la longitud de la chimenea, la geografía local, las obstrucciones cercanas y otros factores. Si el tiro es demasiado puede ocasionar temperaturas excesivas en el aparato. Un tiro inadecuado puede causar un revoque en la habitación y un taponamiento de la chimenea. Un tiro inadecuado hará que el aparato tenga una fuga de humo hacia la habitación a través de las uniones de los conectores del aparato y la chimenea.

5. Operación

SE DEBERÁ CUMPLIR CON TODAS LAS NORMAS NACIONALES Y LOCALES CUANDO SE REALICEN OPERACIONES EN EL APARATO

Atención: Cuando la estufa se halle en funcionamiento, no toque la parte frontal, ya que está extremadamente caliente.

Observación: Durante la primera vez en funcionamiento, la pintura puede producir un olor mientras que se cura la pintura. A los efectos de evitar un olor desagradable, abra la ventana y puerta para ventilar el olor.

Observación: Si la estufa es nueva, es necesario colocar primero un pequeño puñado de pellets de madera en el recipiente para fuego, debido a que el tornillo sinfín está vacío, no tiene pellets.

Observación: ¡Mantenga limpios el recipiente para fuego y la parte debajo de tal recipiente cada vez que encienda la estufa!

Emisiones

Esta estufa se encuentra diseñada y aprobada para quemar pellets de madera que cumplen con los estándares de la industria de combustible de pellets. La emisión de su estufa de pellets se ve afectada considerablemente por el tipo y la calidad de los pellets de madera. Es importante seleccionar sólo pellets que se encuentren secos y libres de suciedad y residuos. El uso de pellets que no estén secos o que contengan suciedad y residuos puede resultar en la liberación de vapores tóxicos como, por ejemplo, monóxido de carbono.

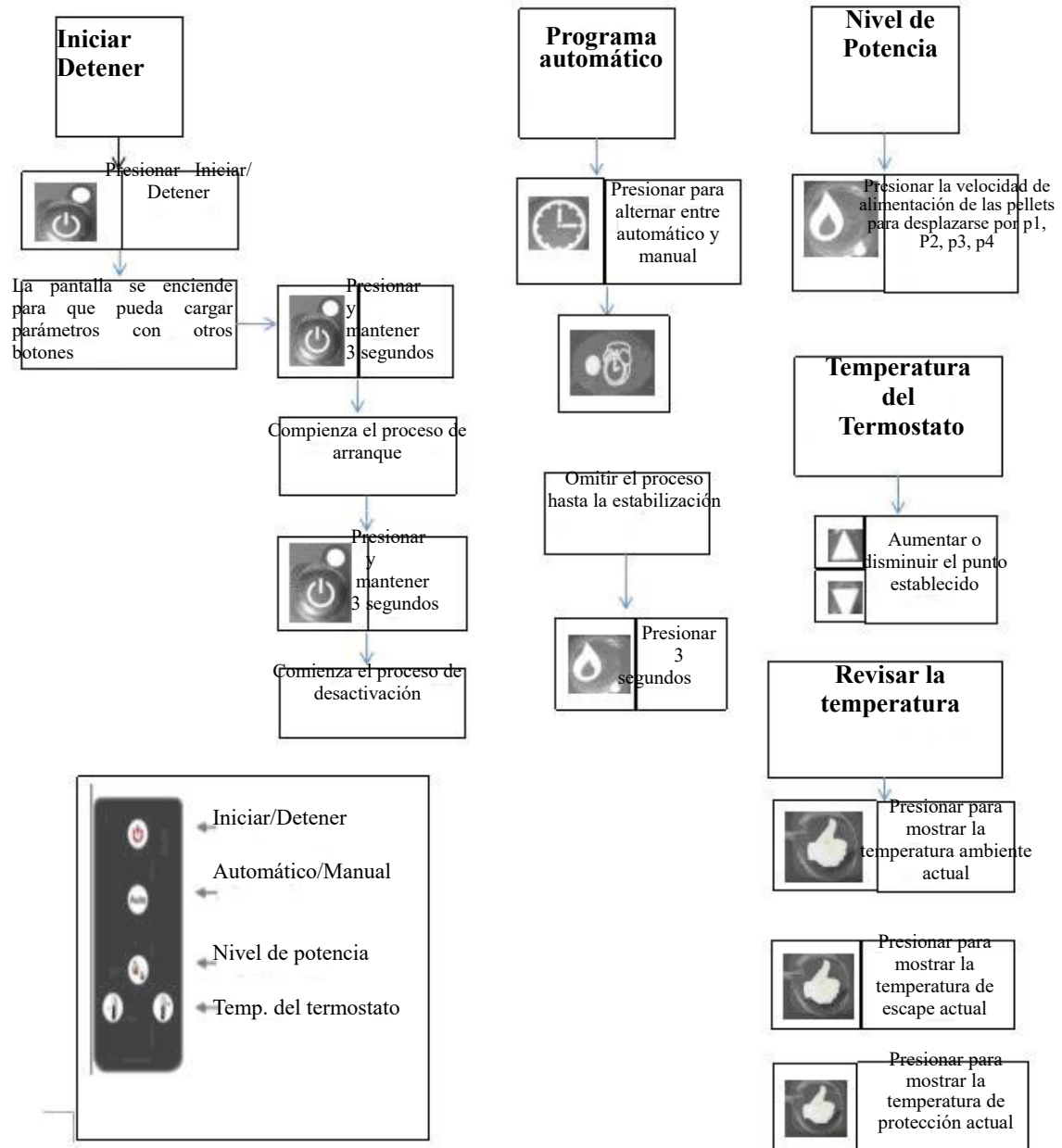
Este calefactor fue sometido a prueba de acuerdo con los estándares de emisiones de la Agencia de Protección Ambiental (EPA, *por sus siglas en inglés*). El combustible utilizado para la prueba consistió en pellets de grado de alta calidad (Marthwood). El resultado de la prueba es el siguiente: Emisiones de partículas: 0,769g/hr; emisiones de monóxido de carbono: 0,00 g/hr . Esta tasa de emisión cumple con los requisitos establecidos por la EPA.

Coloque el combustible de pellet de madera en la tolva, conecte la energía. Then On/Off Light is

ADVERTENCIA

No queme basura, recortes de césped o residuos de jardinería, materiales que contienen caucho, incluso neumáticos, materiales que contienen productos de desecho de petróleo, plástico, pinturas, diluyentes de pintura o productos de asfalto, materiales que contienen asbestos, escombros o restos de construcción o demolición, durmientes o madera tratada a presión, , estiércol o restos de animales.

5.1 Instrucciones de las operaciones - Guía para una referencia rápida



El encendido y apagado del calefactor se realiza con la tecla ON/OFF  de encendido/apagado. Una vez encendido, se mostrará primero el mensaje “cleaning” ("limpieza") a fin de limpiar el recipiente para fuego.



La etapa de encendido, que tiene una duración de aproximadamente 5-15 minutos, es necesaria para que la resistencia lleve los pellets a la temperatura de encendido, (depende del calefactor). El procedimiento de encendido se muestra desde un conjunto de pasos mostrado en la pantalla como el paso anterior y luego:



En tercer lugar, se muestra luego la segunda fase con el mensaje “FEEDING” ("Alimentación"). En esta fase se realizan las operaciones de verificación de la chimenea y se cargarán los pellets en el recipiente de fusión. La siguiente fase se mostrará con la inscripción “Lighting” ("encendido del combustible"). Este estado permanece hasta el momento en el que la temperatura del humo no excede el umbral planificado.



Cuando finaliza la fase de encendido del combustible, transcurrirán algunos minutos necesarios para la estabilización de la llama. Esta fase se muestra con el mensaje "STABILIZATION" ("estabilización") que finaliza luego de algunos minutos para pasar a la fase de funcionamiento .



Del mismo modo, presione,  luego en el punto "switchingoff" ("apagado"), se muestra el mensaje:



Es posible apagar el calefactor durante todas las etapas. Apague presionando la tecla

ON/OFF



durante dos segundos.



¡ATENCIÓN!!

El calefactor no se debe encender nuevamente hasta que se haya completado el procedimiento de desactivación.

Cuando la temperatura de la estufa es lo suficientemente fría, se muestra finalmente la palabra “GOODBYE” ("Adiós").



.....

Cómo hacer que la estufa omita inmediatamente el proceso hasta la estabilización durante varias de las primeras etapas cuando usted considere que la llama está bien y/o la estufa puede funcionar en forma adecuada.

Presione



durante 3 segundos y, luego, se activará directamente la estabilización.

¡ATENCIÓN !

Cuando el calefactor se encuentre apagado, la llama continuará hasta agotarse el combustible y se enfríe el calefactor. Esta fase se realiza en forma automática y tomará 5-8 minutos, momento en el que se mostrará en pantalla “SWITCHING OFF” (En proceso de apagado).

Observación: Si el calefactor no enciende el combustible, el control térmico apagará la estufa automáticamente. Mientras tanto, se mostrará en la pantalla E2 (Error por falla en encendido). Si deseara reiniciarla nuevamente, revise la estufa de la forma habitual y limpie el recipiente para

fuego. Posteriormente, debe pulsar el botón OK ("Aceptar")



para restablecer el error y

luego continúe la operación como siempre.

Variación de la Potencia de la Llama

Existen 4 parámetros de alimentación de combustible separados que determinan la cantidad de combustible que se cargará en el recipiente de combustión.

Presione la tecla , se puede cambiar la cantidad de la carga, la pantalla muestra la energía seleccionada.



Potencia mínima P4



Potencia baja P3



Potencia media P2



Máxima potencia P1

ETAPA ECOLÓGICA

Si la temperatura ambiente excede la temperatura establecida en el termostato, la estufa se apagará automáticamente si está establecida en Eco1 o bien pasará a la potencia mínima (P4) a fin de ahorrar energía si se halla establecida en ECO2.



Cuando la temperatura ambiente disminuye, y por debajo de la temperatura establecida (3 grados), se encenderá automáticamente otra vez o bien regresará al nivel de Potencia anterior. Véase a continuación cómo establecer el modo ECO (ecológico).

Selección automática y manual

Al presionar las teclas  , la luz mostrada en  estará encendida/apagada. Si la luz se halla encendida, muestra que el programa automático está seleccionado. De lo contrario, está en manual.

Configuración de la temperatura ambiente deseada

Presione las teclas   en la pantalla para cambiar la configuración del termostato.

.....

.....

Cómo revisar la temperatura ambiente, la temperatura de humo de escape, la temperatura de seguridad (protección) que se encuentra ubicada debajo de la tolva.

Pulse el botón

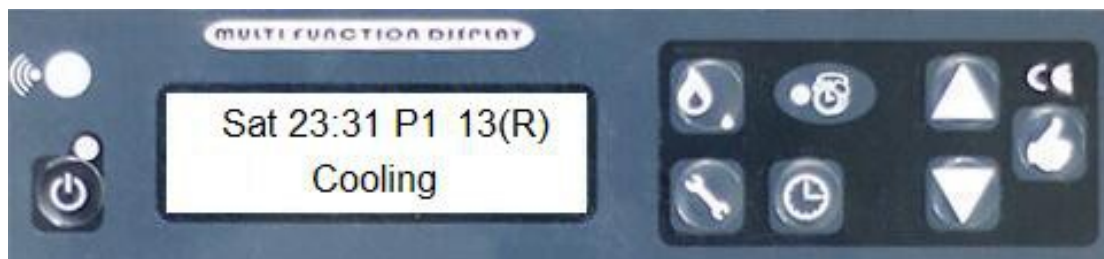


El número con la letra “R” es la temperatura para la temperatura ambiente.

El número con la letra “S” es la temperatura para el Humo.

El número con la letra “P” es la temperatura para la Protección.

Por ejemplo:



Significa que la temperatura ambiente es de 13 grados.

5.2 Configuración de detalles

Configuración de la velocidad del soplador y ventilador de la combustión

Al presionar las teclas  durante 2 segundos, se muestra en pantalla lo siguiente:



S= Humo (Ventilador de escape), F= Ventilador (Soplador)

Presionar  para pasar de "S 0" a "F 0". Presionar   para ajustar su velocidad. Ambos se pueden ajustar de 20 a -20. Normalmente, el parámetro de fábrica es 0.

Presione  para guardar la configuración e ir a P2, P3, y P4, de la siguiente manera:

Luego de P4, está P5, este dato se relaciona con la velocidad del ventilador de escape de la etapa "Cleaning" (de "Limpieza"). El rango ajustable también es de 20 a -20.

Sigue P6. Este dato se relaciona con la velocidad del ventilador de escape de la etapa "Feeding" (alimentación), "Lighting" ("encendido de combustible") y algunos minutos de la etapa "Stabilization" (estabilización). El rango ajustable también es de 20 a -20.

Configuración de la limpieza (CLEANING)-

Se puede ajustar el tiempo de limpieza durante la operación "every X mins, last Y" (cada X mins, dura Y") segundos para limpiar el recipiente de combustión mediante la tecla  

Por ejemplo, cada 30 mins., limpiar durante 15 segundos:



Configuración del modo ECO

Al mantener presionada la tecla , aparecerá lo siguiente en la pantalla:



Presione la tecla   para seleccionar el Modo 1 o Modo 2. El Modo 2 es para cambiar al mínimo.

Power (energía), mientras se encuentra en el modo 1, es para detener la estufa una vez alcanzada la temperatura ambiente.

Configuración del idioma ("LANGUAGE")

Al mantener presionada la tecla , aparecerán las siguientes palabras:



Con esta función, podrá seleccionar el idioma al presionar la tecla  

Configuración del reloj ("CLOCK")

Presione la tecla  para modificar la hora:



Se puede seleccionar la semana o la hora con las teclas 

también con   para cambiar el día o la hora. Para guardar los datos correctos,

presione  y pase a la siguiente etapa.

Configuración del temporizador ("TIMER")

Presione la tecla  para pasar a la siguiente etapa: En la pantalla, aparecerán las siguientes palabras:

Con esta función se puede programar el calefactor para una programación semanal, mediante la asociación del encendido y apagado en el cronograma preestablecido. Se puede programar un encendido y apagado diario para toda la semana.

Luego, puede presionar  para elegir los días de la semana.

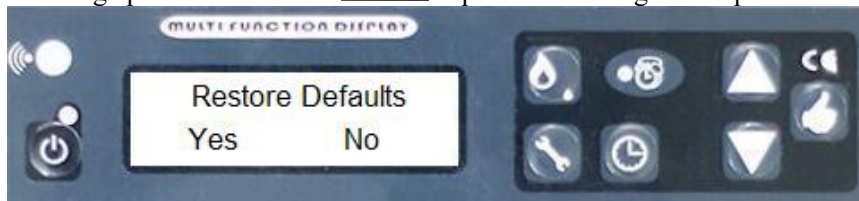
Presione  , para seleccionar las horas, luego presione  para decidir la hora de encendido o apagado.

La pantalla muestra el día y la hora de la programación con el estado de funcionamiento.

- **La barra más baja significa apagado, mientras que la barra más alta significa encendido**

Selección de restauración de parámetros predeterminados ("Restore Defaults")

Mantenga presionada la tecla . Aparecerán las siguientes palabras:



Con  , es posible elegir Yes o No ("sí" o "no"). "Yes"- volver a la configuración de fábrica. "NO" - usar los datos que haya cambiado.

Presione la tecla  para salir del modo de programación.

¡ATENCIÓN !!



E1 significa desactivación automática de la estufa durante el funcionamiento debido a que la temperatura del gas de escape es inferior a 40-45 grados.

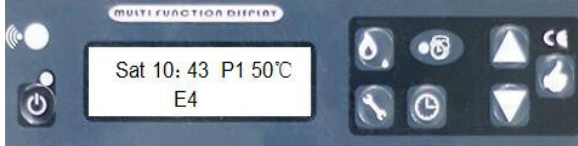
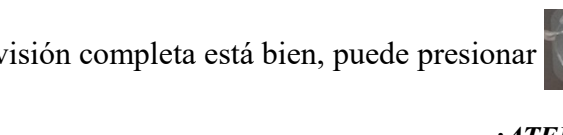
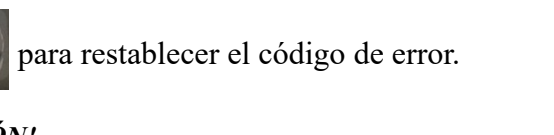
Como, por ejemplo: 1. La tolva está vacía o 2. El motor de la barrena se encuentra dañado y detuvo la alimentación de combustible.



E2 significa Falla en el encendido.

Causas

1. Escoria en el recipiente de combustión. (Limpie el recipiente de combustión)
2. El recipiente de combustión no está correctamente asentado.
3. El interruptor ubicado al lado del ventilador de combustión para probar el sensor de temperatura de gas de escape se encuentra dañado,
4. El encendedor se encuentra dañado.

 Significa que existen algunos problemas con el vacuostato, como, por ejemplo, la puerta no se cerró bien; la velocidad del ventilador de combustión no puede aumentar la velocidad; existe alguna fuga alrededor de la estufa o el tubo de escape se halla bloqueado, etc.	 Problema para el sensor de temperatura. Desconectado, dañado o la temperatura del agua es demasiado elevada. (Esta función es sólo para la estufa a pellets con agua caliente)
 Fallo o interrupción de la energía durante la operación.	 Significa que el sensor de temperatura elevada, que está ubicado debajo de la tolva, presenta algún problema como, por ejemplo: 1. El interruptor está dañado, 2. La temperatura de la tolva es demasiado alta.
 Significa error de comunicación.	 Significa que necesita limpiar la estufa debido a obstáculos producidas por cenizas en el sendero de escape.
 Significa que la placa madre está dañada.	 Significa que la placa madre está dañada.

Si la revisión completa está bien, puede presionar  para restablecer el código de error.

¡ATENCIÓN!

Si se muestran las siguientes palabras al encender la estufa, como, por ejemplo:

 Significa que el sensor de temperatura	 Significa que el sensor de temperatura 1
---	--

1(sensor de temperatura del gas de escape) está en cortocircuito.	presenta un circuito abierto.
 Significa que el sensor de temperatura 2 (sensor de temperatura de seguridad debajo de la tolva) presenta un cortocircuito.	 Significa que el sensor de temperatura 2 presenta un circuito abierto.
 Significa que el sensor de temperatura 3 (sensor para probar la temperatura ambiente, ubicado en el panel posterior) está en cortocircuito.	 Significa que el sensor de temperatura 3 presenta un circuito abierto.

5.3 Seguridad

Falla de la energía

Luego de una falla de la energía, la pantalla mostrará E7. Si el corte de la energía es breve, puede regresar manualmente a "Stabilization" (estabilización) al restablecer E7 con el botón "okay" (aceptar), reiniciar la estufa y luego mantener presionado el botón "fire" (fuego) durante 3 segundos.

Durante una falla de la energía, puede producirse la emisión de una pequeña cantidad de humo debido a que el ventilador no se encuentra en funcionamiento. Esta emisión no dura más de tres a cinco minutos y no representa riesgos de seguridad. Para evitar este inconveniente, se recomienda utilizar una unidad de respaldo de batería.

Toma de entrada de energía eléctrica (contiene el fusible principal)

El dispositivo está protegido contra un exceso de corriente por medio de un fusible principal (en la parte posterior del dispositivo),

A continuación, se provee una lista de los componentes principales y sus funciones

Encendedor

La estufa se encuentra equipada con un encendedor automático para encender el combustible cuando la estufa se halla en el modo de alimentación y encendido de combustible.

Vacuostato

La estufa posee un vacuostato o interruptor de vacío ubicado detrás de la puerta izquierda,

ajustado a la base. Si se genera una baja presión en la caja de combustión por causa de una fuga, la apertura de la puerta frontal, un tiro bloqueado, o un cajón de cenizas no sellado (algunos modelos), el vacuostato lo detectará y hará que el calefactor pase al modo de desactivación por lo que mostrará E5.

Barrena y Motor de Barrena

El motor de barrena de 2,4 rpm gira la barrena y levanta los pellets hacia el tubo de barrena para dejar caer los pellets en un tubo en forma descendente hacia el recipiente para fuego. El motor de barrena es controlado por la placa de control.

Sensor de temperatura de protección para evitar un sobrecalentamiento

Un interruptor de seguridad de temperatura desactiva automáticamente la estufa si esta última se sobrecalienta y muestra un error E6. Presione el botón "Okay" (aceptar) para eliminar el Código de Error.

PRECAUCIÓN: Si se produjo un sobrecalentamiento, debe realizarse un trabajo de limpieza o mantenimiento.

Función del sensor de la temperatura del gas de escape como desactivador por baja temperatura

Si la estufa se enfría por debajo de una temperatura mínima, entonces la estufa se desactivará. Esta desactivación también se puede producir si el precalentamiento es demasiado lento.

Humo Visible

La cantidad de humo visible que se produce puede ser un método efectivo para determinar el grado de eficacia del proceso de combustión en los parámetros establecidos. El humo visible consta de combustible sin quemar y humedad que sale de la estufa. Aprenda a ajustar los parámetros de aire de su unidad específica para producir la menor cantidad de humo visible. La madera que no ha estacionado adecuadamente y posee un elevado contenido de humedad producirá un humo visible en exceso y tendrá una mala combustión.

Eficacia

La eficacia se puede basar en el valor de calentamiento más bajo o en el valor de calentamiento más elevado del combustible. El valor de calentamiento más bajo se da cuando el agua egresa del proceso de combustión en forma de vapor; en el caso de una estufa a pellets, la humedad en el pellet de madera que combustiona egresa de la estufa en forma de vapor. El valor de calentamiento más elevado se da cuando el agua egresa del proceso de combustión completamente en forma condensada. En el caso de una estufa a pellets de madera, se asumiría que los gases de escape se hallan a temperatura ambiente cuando egresan del sistema y, por ende, en los cálculos en los que se utiliza este valor de calentamiento, se considera el calor que asciende por la chimenea como energía perdida. Por lo tanto, la eficacia calculada con el uso del valor más bajo de calentamiento del pellet de madera será mayor que la eficacia calculada con el valor más alto de calentamiento.

El mejor modo de lograr una eficacia óptima consiste en aprender las características de

la combustión de su aparato y utilizar para la combustión pellets bien estacionados. Las tasas de combustión más elevadas no siempre son las mejores tasas de combustión de calentamiento; luego de establecer un buen fuego, una tasa menor de combustión puede ser una mejor opción para una calefacción eficaz. Una menor tasa de combustión ralentiza el flujo de calor usable de la vivienda a través de la chimenea y también consume menor cantidad de pellets.

Desecho de Cenizas

Las cenizas deberían colocarse en un recipiente de metal con una tapa de ajuste hermético. El recipiente de cenizas cerrado se debería colocar sobre un piso no inflamable o sobre la tierra. La ceniza enfriada se puede regresar al suelo o desechar para la recolección normal de la basura.

6. Limpieza y Mantenimiento

PRECAUCIÓN: Trabaje en la estufa solamente cuando el enchufe de red se haya retirado del tomacorriente.

Durante el ensamble no deje caer ningún elemento (tornillos, etc.) en el recipiente de combustible, ya que pueden bloquear la barrena de transporte y dañar la estufa.

Antes de realizar un trabajo, asegúrese de que la estufa se encuentre desactivada y se haya enfriada.

La falta de limpieza de esta unidad causará una combustión pobre y anulara la garantía de su estufa.

Este calefactor a pellets de madera necesita la realización periódica de una inspección y reparación para el correcto funcionamiento. Es contrario a las normas federales operar este calefactor a madera de forma incoherente con las instrucciones operativas de este manual.

La frecuencia de la limpieza depende del combustible utilizado. Se enfatiza nuevamente que deben utilizarse como combustible solamente pellets de madera sometidas a prueba y recomendadas.

Manija de Operación

Su nueva estufa a pellas se encuentra equipada con una manija de operación que se utiliza para abrir o cerrar la puerta.

Madera como fertilizante

El residuo mineral de madera (aprox. 1 -2%) permanece en la cámara de combustión como ceniza. Esta ceniza es un producto natural y un fertilizante excelente para todas las plantas del jardín. Sin embargo, la ceniza se debería añejar primero y "templar" con agua.

PRECAUCIÓN: Pueden hallarse ocultas brasas en la ceniza, vacíe solamente en recipientes de metal.

Limpieza del recipiente para fuego/combustión



PRECAUCIÓN: Limpie diariamente el recipiente para fuego.

Cerciórese completamente de que la ceniza o escoria no bloquee las aberturas de alimentación de aire. El recipiente para fuego se puede limpiar fácilmente. Luego de retirar el recipiente para fuego, la zona debajo de dicho recipiente se puede limpiar con una aspiradora.

Si la estufa se calienta en una operación continua, se debe desactivar dos veces dentro de un período de 24 horas a fin de revisar y/o limpiar el recipiente. (peligro de llamarada)

Precaución: sólo en estado frío, cuando las brasas se hayan apagado, revise si el recipiente se encuentra correctamente asentado.

Limpieza del vidrio

El mejor modo de limpiar el vidrio es con el uso de un paño húmedo con una pequeña cantidad de ceniza de la caja de combustión. Se puede retirar la suciedad persistente con un limpiador especial que pueda adquirir del agente comercial de estufas.

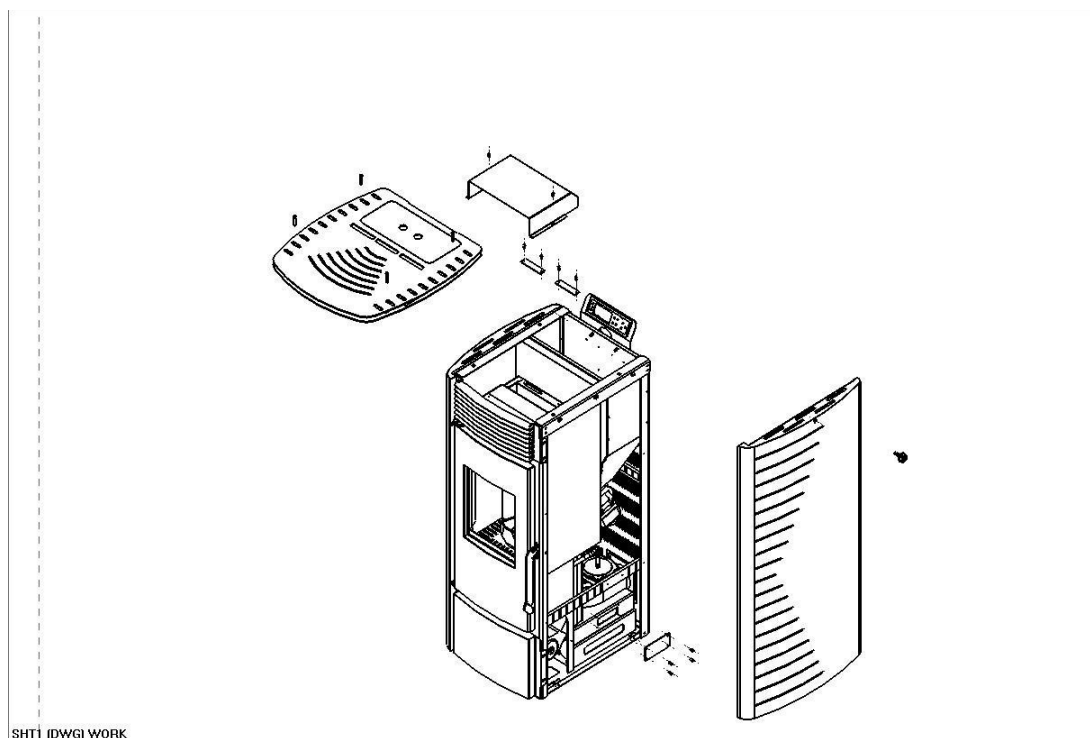
Limpieza de los conductos de tiro de gas de combustión

La limpieza de los conductos de tiro se deberían realizar al menos una vez por año. La combustión de pellets con alto contenido de cenizas puede requerir la limpieza con más frecuencia. La limpieza de estos pasajes se debe realizar solamente cuando la estufa y la ceniza se hallen frías. En cada lado de la estufa, hay dos cubiertas de acceso (véase la siguiente

ilustración) que se pueden retirar luego de desenroscar los dos tornillos de cabeza Allen de 5/32". Inserte un cepillo de limpieza en las aberturas para aflojar cualquier incrustación de cenizas y utilice una aspiradora para retirar la ceniza floja. Vuelva a instalar las cubiertas una vez finalizada la limpieza.

Se hallan también otros dos orificios de acceso ubicados detrás del cajón de cenizas. Retire el cajón de cenizas (véase la página anterior) y afloje los dos tornillos Allen de 5/32", gire las cubiertas sobre los orificios de acceso y utilice un cepillo y una aspiradora para limpiar la ceniza. Gire las cubiertas sobre los orificios y ajuste los tornillos.

CÓMO LIMPIAR LA ESTUFA

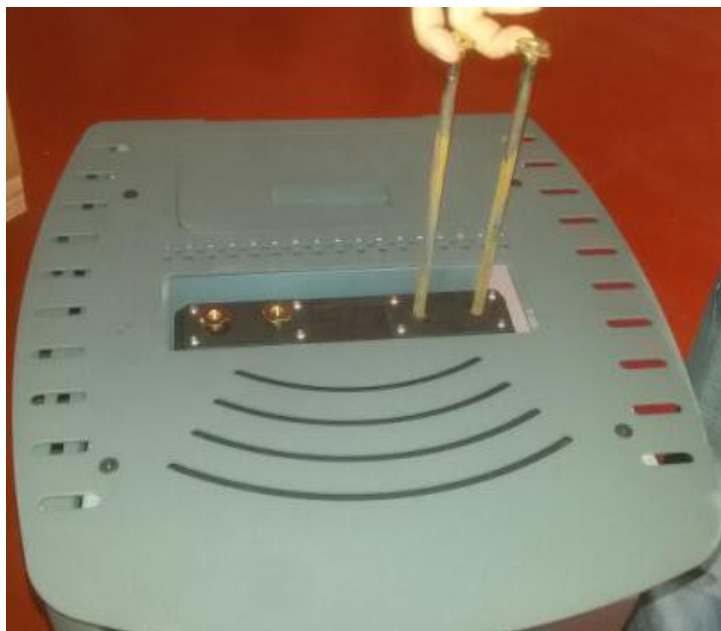


Limpieza del soplador de convección

A los efectos de limpiar el soplador de convección, desconecte del tomacorriente el cable

de energía eléctrica de la estufa. Retire los paneles laterales y el panel posterior. Encontrará una cubierta de limpieza, retire esta cubierta y limpie la estufa. Se puede utilizar una aspiradora para retirar toda acumulación de polvo en las aspas del soplador o dentro del conducto del soplador. Tenga precaución de no dañar las aspas del soplador durante la limpieza. Esta limpieza se debería realizar por lo menos mensualmente.

Tubo de limpieza de la parte superior



Algunas estufas se encuentran equipadas con 4 tubos de limpieza que se pueden utilizar para limpiar y raspar el polvo mediante una acción de tire y empuje. Esta limpieza se debería realizar al menos todos los días antes del uso.

Limpieza del tubo de ventilación

Hollín y cenizas volátiles

Las cenizas volátiles se reunirán en el sistema de ventilación de gases de escape y restringirán el flujo de los gases de combustión. Una combustión incompleta, como, por ejemplo, la que se produce durante el arranque, la desactivación u operación incorrecta del calefactor ambiental conducirá a alguna formación de hollín que se reunirá en el sistema de ventilación de gases de escape. El sistema de ventilación de gases de escape se debería inspeccionar al menos una vez por año.

Programa de limpieza requerido luego de cierta cantidad de bolsas combustionadas

Recipiente de combustión =10 bolsas

Cajón de cenizas = 50 bolsas

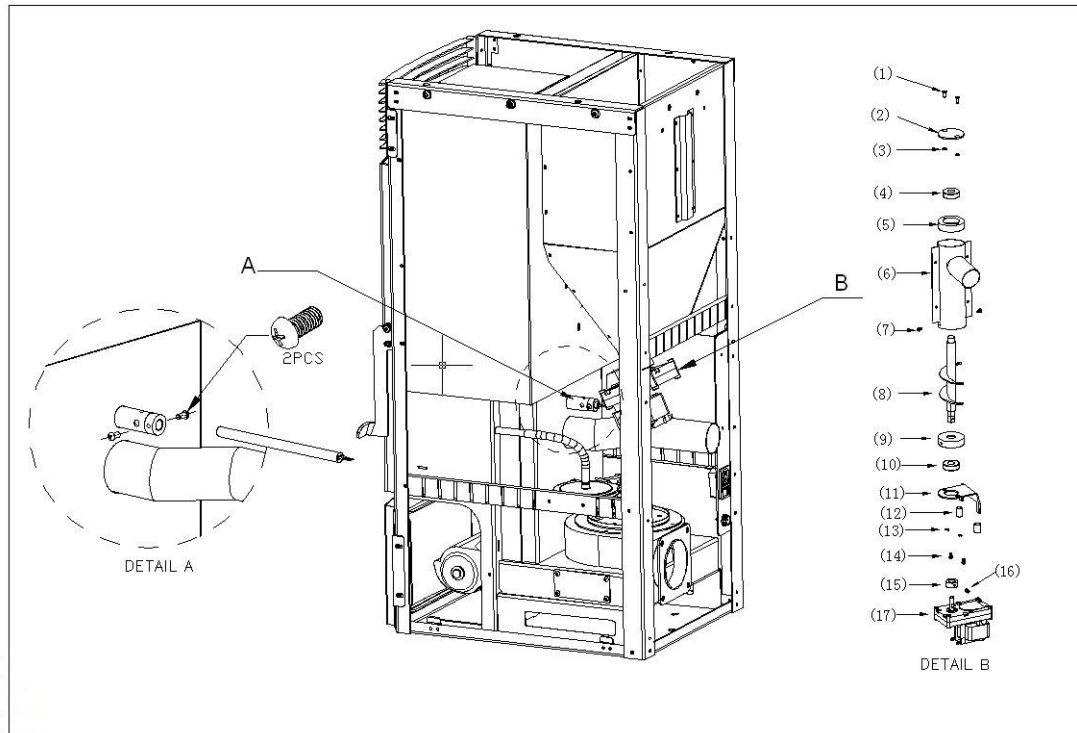
Ventilador de tiro =100 bolsas

Soplador=100 bolsas

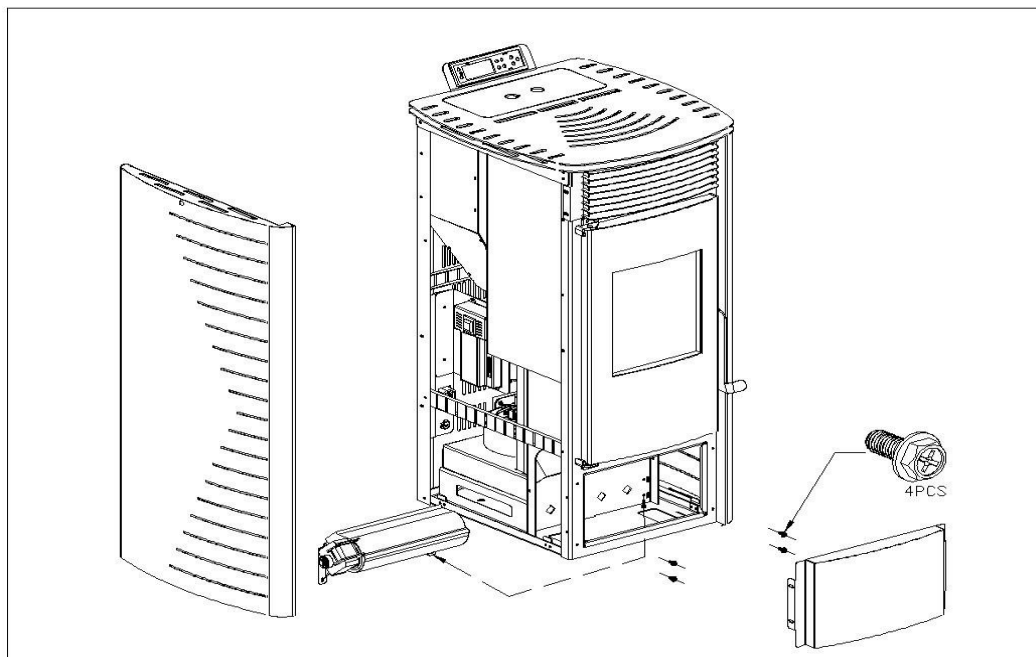
Observación: El programa de limpieza variará según la calidad de los pellets usados. La combustión de pellets con alto contenido de cenizas requerirá una mayor frecuencia de limpieza.

7. Resolución de Problemas

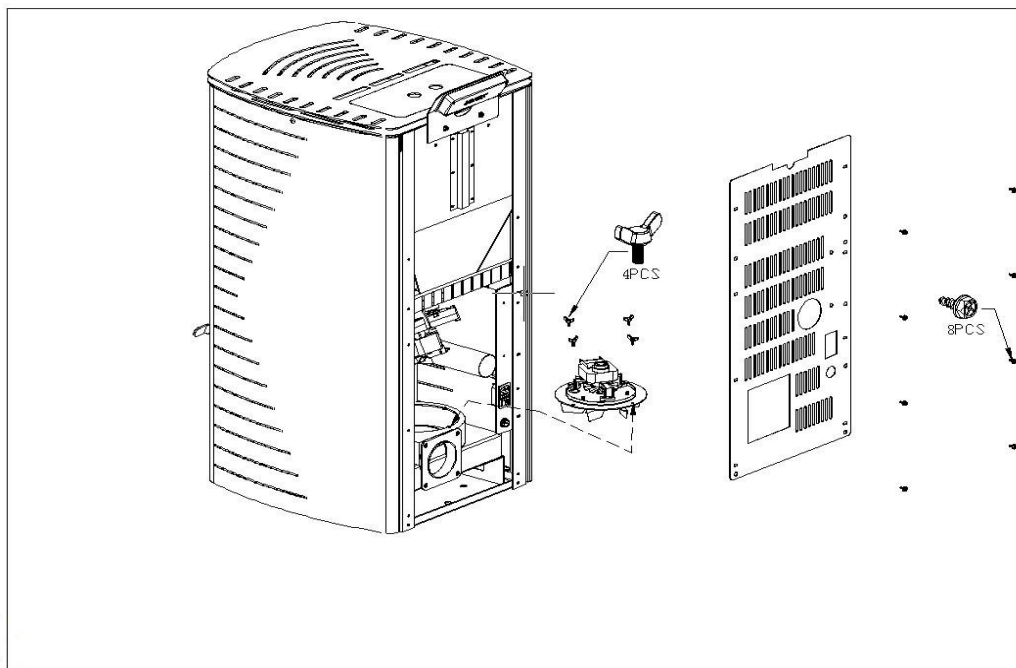
Cómo reemplazar la barra de encendido y el sistema de barrena



Cómo reemplazar el ventilador de ambiente (soplador)



Cómo reemplazar el ventilador de combustión



Operación del Generador Eléctrico

La estufa se puede energizar con un generador eléctrico impulsado por gas. Sin embargo, el regulador eléctrico del generador puede no ser compatible con la electrónica de la estufa. Cuanto mayor es la calidad del generador, mayor es la posibilidad de que sea compatible con la estufa.

8. Garantía

A los efectos de una limitación oportuna de daños, el reclamo de garantía por parte del reclamante se debe realizarse por escrito en el agente comercial de SANRING con el uso de la factura y la mención de la fecha de compra, nombre del modelo, número de serie y el motivo del reclamo.

GARANTÍA

5 años para el cuerpo soldado de la estufa, 1 año en la parte eléctrica por defectos de fabricación. La garantía solamente cubre defectos en los materiales y de mano de obra así como también la entrega de repuestos gratis. El trabajo y el tiempo de viaje no se incluyen en la garantía del fabricante.

Utilice sólo repuestos recomendados o provistos por el fabricante. ¡La inobservancia de este requisito implica la pérdida de la garantía!

La precondition para la garantía es que la estufa se haya instalado y encomendado en forma adecuada de acuerdo con las Instrucciones de Uso válidas en el momento de la compra.

La conexión debe ser realizada por un especialista en tales estufas.

La garantía excluye las PARTES DE DESGASTE como, por ejemplo, vidrio, recubrimiento, recubrimientos de superficie (por ejemplo, manijas, paneles), sellos, canal de fuego, rejillas, placas de registro, placas deflectoras, revestimientos de la cámara de combustión (por ejemplo, arcilla refractaria), cerámica, piedra natural, elementos de ignición, sensores, sensores de la cámara de combustión y controlador de la temperatura.

El daño que surge de la inobservancia de las instrucciones del fabricante para la operación de la unidad también se excluye (por ejemplo, sobrecalentamiento, uso de combustibles no aprobados, intervención incorrecta en la estufa, exceso de voltaje eléctrico, tiro de la chimenea colocado incorrectamente para la estufa, falta de mantenimiento y limpieza o mantenimiento y limpieza deficiente, operación incorrecta por parte del usuario o terceros, etc. o causada por ellos).

Todo gasto realizado por el fabricante en virtud de reclamos de garantía injustificados se cargarán al reclamante.

LA GARANTÍA NO AFECTA LAS DISPOSICIONES ESTABLECIDAS POR LA LEY SOBRE GARANTÍAS.

cortar

Tarjeta de Información de la Garantía

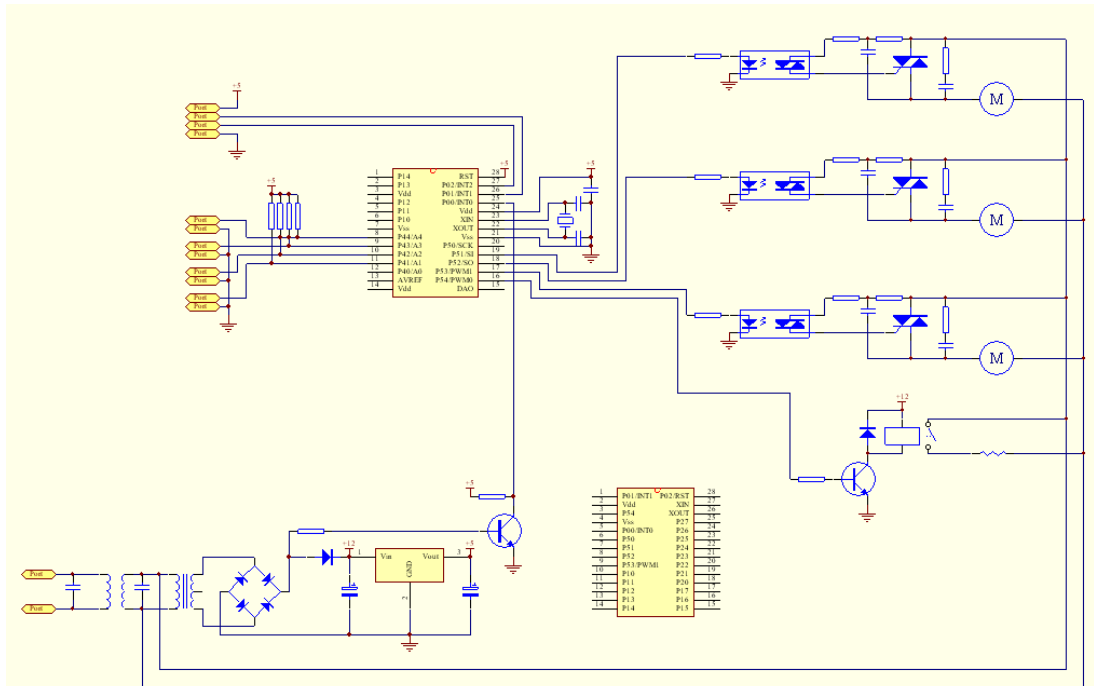
Nombre: _____ Teléfono: _____
Ciudad: _____ Estado _____
C.P. _____
Dirección de correo electrónico _____
Modo de unidad _____ Serie _____
Lugar de compra _____
Fecha de compra _____

He leído el manual del propietario que acompaña a esta unidad y entiendo completamente la Instalación Operación Mantenimiento

Firma y Fecha _____

Se ruega adjuntar una copia de su comprobante de compra
La garantía no es válida sin un comprobante de compra
La información de la garantía debe recibirse dentro de 30 días de la compra original.
Desprenda esta página de este manual y envíe un correo electrónico a la dirección provista por el vendedor o comuníquese directamente por teléfono.
Embale bien la estufa y todas las piezas sueltas colóquelas en la tolva de la estufa.

9. Plano electrónico



10.

